

Ibanez  
**BOOSTER**  
MINI

# OWNER'S MANUAL

# BEDIENUNGSANLEITUNG

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

# MANUAL DEL USUARIO

# MANUALE D'ISTRUZIONI

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

# MANUAL DO PROPRIETÁRIO

# 取扱説明書

## ENGLISH

Before using this device, be sure to read this manual thoroughly for safe use of it. After that, keep this manual in a safe place and read it whenever necessary.

### Safety Precautions — Be sure to observe the following precautions —

In order to use this device properly, the contents to be observed are explained, classified as follows.

■ The severities of the injury and damage due to incorrect usage by ignoring the written contents are explained by the following classified indications.

**⚠ Warning** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ Cautions** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, will result in injury or property damage.

■ The contents to be observed are explained, being classified by the following pictograms.

**⚠** ... This pictogram shows a compulsory action, something that you must do.

**🚫** ... This pictogram shows a prohibition, something that you must not do.

**⚠** ... This pictogram shows a notice, something that you need to be alerted to.

### ⚠ Warnings

**🚫** Never disassemble or modify the device

**⚠** In case of an abnormality, stop using the device

• In case of an abnormality such as smoke, burning smell or abnormal sound, immediately stop using the device.

**⚠** Immediately unplug the AC adapter from the outlet.

**⚠** Ensure that heat is radiated

• Do not cover or wrap the AC adapter with cloth or the like.

<<Accumulated heat may deform the case or cause a fire.>>

**🚫** Do not operate with wet hands.

<<A short circuit or an electric shock may occur.>>

**⚠ Cautions**

**⚠** Do not use any unspecified AC adapter

• Be sure to use the specified AC adapter.

<<Using an unspecified AC adapter may cause a fire or an electric shock.>>

**🚫** Plug and unplug the power plug properly

• Do not plug or unplug the AC adapter with wet hands.

<<An electric shock may occur.>>

**⚠** When pulling out from the outlet, be sure to hold the AC adapter.

<<Pulling the cord may damage it, causing a fire or an electric shock.>>

**🚫** Avoid water, moisture, dust and high temperature

• Do not store or use the device in places such as a bath or outdoors where water splashes. Also do not use it in places of high humidity, places with a lot of dust, or at high temperatures.

<<A fire, an electric shock or a failure may occur.>>

**🚫** Do not store in places of excessive vibrations

<<It may cause a failure.>>

**⚠** When not in use for a long time

• When not in use for a long time, be sure to unplug the AC adapter from the outlet for safety.

<<A fire may occur.>>

**⚠** Adjust the volume level moderately

• Do not use the device at a high volume for a long time.

<<Hearing impairment may occur.>>

**🚫** Do not apply excess force, drop nor give strong physical impact

<<A failure or injury may occur.>>

**🚫** Do not use thinner, alcohol, and the like for cleaning

<<It may cause a failure.>>

## ITALIANO

Prima di utilizzare l'apparecchio, e per farlo in modo sicuro, accertarsi di leggere attentamente questo manuale. Inoltre, conservare questo manuale in un luogo sicuro e consultarlo quando necessario.

### Precauzioni di sicurezza — Assicurarsi di adottare le seguenti precauzioni —

Sono di seguito illustrate e classificate le misure da rispettare per un uso appropriato di questo apparecchio.

■ Le indicazioni di seguito classificate illustrano la gravità delle lesioni e dei danni dovuti a un uso errato e alla mancata osservanza delle misure qui riportate.

**⚠ Avvertenze** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o serie lesioni.

**⚠ Attenzione** Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni o danni materiali.

■ I seguenti simboli segnalano e classificano le misure da adottare.

**⚠** ... Questo simbolo indica un'azione obbligatoria, qualcosa che si deve fare.

**🚫** ... Questo simbolo indica un divieto, qualcosa che non si deve fare.

**⚠** ... Questo simbolo indica un avviso, qualcosa di cui si deve essere allertati.

### ⚠ Avvertenze

**🚫** Non smontare o modificare l'apparecchio

**⚠** In caso di anomalia, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio

• Nel caso di un'anomalia come la presenza di fumo, odore di bruciato o rumori anomali, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio.

**⚠** Scollegare immediatamente l'adattatore CA dalla presa elettrica.

**🚫** Accertarsi che non ci sia emanazione di calore

• Non coprire o avvolgere l'adattatore CA con tessuto o simili.

<<Il calore accumulato può deformare il contenitore o causare un incendio.>>

**🚫** Non operare con le mani bagnate.

<<Può verificarsi un cortocircuito o una scarica elettrica.>>

### ⚠ Attenzione

**⚠** Non utilizzare un adattatore CA non indicato.

• Assicurarsi di utilizzare l'adattatore CA indicato.

<<L'utilizzo di un adattatore CA non indicato può causare un incendio o una scarica elettrica.>>

**🚫** Collegare e scollegare il cavo di alimentazione in modo non corretto

• Non collegare o scollegare l'adattatore CA con le mani bagnate.

<<Può verificarsi una scarica elettrica.>>

**⚠** • Accertarsi di tenere saldamente l'adattatore CA mentre viene scollegato dalla presa elettrica.

<<Tirare il cavo può danneggiarlo, causando un incendio o una scarica elettrica.>>

**🚫** Evitare acqua, umidità, polvere e alte temperature

• Non conservare o utilizzare l'apparecchio in luoghi soggetti a schizzi d'acqua come un bagno o l'esterno. Inoltre, non utilizzarlo in ambienti ad alto tasso di umidità o molto polverosi, o a temperature elevate.

<<Può verificarsi un incendio, una scarica elettrica o un guasto.>>

**🚫** Non conservare in ambienti con eccessive vibrazioni

<<Ciò può causare un guasto.>>

**⚠** In caso di inutilizzo prolungato

• In caso di inutilizzo prolungato, accertarsi di scollegare l'adattatore CA dalla presa elettrica per ragioni di sicurezza.

<<Può verificarsi un incendio.>>

**⚠** Regolare il livello del volume moderatamente

• Non utilizzare l'apparecchio ad alto volume per un tempo prolungato.

<<Possono verificarsi danni all'udito.>>

**🚫** Non applicare una forza eccessiva, non far cadere o sottoporre a un forte impatto fisico

<<Può verificarsi un guasto o una lesione.>>

**🚫** Non utilizzare solventi, alcol o simili per la pulizia

<<Ciò può causare un guasto.>>

## ENGLISH

Before using this device, be sure to read this manual thoroughly for safe use of it. After that, keep this manual in a safe place and read it whenever necessary.

### Safety Precautions — Be sure to observe the following precautions —

In order to use this device properly, the contents to be observed are explained, classified as follows.

■ The severities of the injury and damage due to incorrect usage by ignoring the written contents are explained by the following classified indications.

**⚠ Warning** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**⚠ Cautions** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, will result in injury or property damage.

■ The contents to be observed are explained, being classified by the following pictograms.

**⚠** ... This pictogram shows a compulsory action, something that you must do.

**🚫** ... This pictogram shows a prohibition, something that you must not do.

**⚠** ... This pictogram shows a notice, something that you need to be alerted to.

## DEUTSCH

Zur Gewährleistung eines sicheren Gebrauchs lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung anschließend an einem sicheren Ort auf und ziehen Sie es bei Bedarf zu Rate.

### Sicherheitshinweise — Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen —

Damit Sie dieses Gerät ordnungsgemäß verwenden können, werden hier die zu beachtenden Punkte erläutert und wie folgt klassifiziert.

■ Der Schweregrad der Verletzung und Schäden durch unsachgemäße Nutzung oder Nichtbeachtung der beschriebenen Inhalte wird anhand von folgenden klassifizierten Indikationen erläutert.

**⚠ Warnungen** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen oder Lebensgefahr führt, wenn sie nicht vermieden wird.

**⚠ Vorsicht** Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu Verletzungen oder Sachschäden führt, wenn sie nicht vermieden wird.

■ Die zu beachtenden Inhalte werden nachstehend beschrieben und mittels der folgenden Piktogramme klassifiziert.

**⚠** ... Dieses Piktogramm zeigt eine obligatorische Maßnahme an, das heißt, dass Sie etwas tun müssen.

**🚫** ... Dieses Piktogramm zeigt ein Verbot an, das heißt, dass Sie etwas nicht tun dürfen.

**⚠** ... Dieses Piktogramm zeigt eine Mitteilung an, das heißt, dass Sie auf etwas aufmerksam gemacht werden sollen.

## FRANÇAIS

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi pour votre sécurité. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter quand vous en aurez besoin.

### Consignes de sécurité — Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes —

Pour utiliser cet appareil correctement, suivez les différentes catégories de consigne de sécurité suivantes.

■ La sévérité des blessures et des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité est expliquée ci-dessous.

**⚠ Avertissement** Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ Attention** Signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures ou des dommages matériels.

■ Chaque catégorie de consigne de sécurité est signalée par un pictogramme.

**⚠** ... Ce pictogramme signale une action obligatoire, quelque chose que vous devez faire.

**🚫** ... Ce pictogramme signale une interdiction, quelque chose que vous ne devez pas faire.

**⚠** ... Ce pictogramme signale une information, quelque chose dont vous devez être alerté.

## ESPAÑOL

Antes de utilizar este dispositivo, recuerde leer este manual detenidamente para utilizarlo de forma segura. Después de eso, guarde este manual en un lugar seguro y consultelo cuando sea necesario.

### Precauciones de seguridad — Recuerde observar las precauciones siguientes —

Para utilizar correctamente este dispositivo, se explica el contenido a tener en cuenta, clasificado tal como sigue.

■ La gravedad de las lesiones y los daños debidos al uso incorrecto por hacer caso omiso del contenido explicado se explica mediante las siguientes indicaciones clasificadas.

**⚠ Advertencia** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

**⚠ Precaución** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones o daños materiales.

■ Se explica el contenido a tener en cuenta, y se clasifica mediante los siguientes pictogramas.

**⚠** ... Este pictograma muestra una acción obligatoria, algo que hay que hacer.

**🚫** ... Este pictograma muestra una prohibición, algo que no se puede hacer.

**⚠** ... Este pictograma muestra una avisos, algo sobre lo que hay que estar avisados.

## PORTUGUÊS

Antes de utilizar este equipamento, leia este manual atentamente para assegurar a utilização segura do mesmo. Em seguida, conserve este manual num lugar seguro e consulte-o sempre que necessário.

### Precauções de segurança — Certifique-se de que observa as seguintes precauções de segurança —

Para utilizar este equipamento corretamente, os conteúdos a observar são explicados e classificados da seguinte forma.

■ A gravidade dos ferimentos e danos devido a utilização incorreta devido a incumprimento dos conteúdos escrito são explicados através das seguintes indicações classificadas.

**⚠ Advertências** Indica uma situação de perigo potencial que, se não evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

**⚠ Cuidado** Indica uma situação de perigo potencial que, se não evitada, resultará em ferimentos ou danos materiais.

■ Os conteúdos a observar são explicados, sendo classificados pelos seguintes pictogramas.

**⚠** ... Este pictograma mostra uma ação obrigatória, algo que tem de fazer.

**🚫** ... Este pictograma mostra uma proibição, algo que não pode fazer.

**⚠** ... Este pictograma mostra um aviso, algo para o qual tem de ser alertado.

## 日本語

機器を安全にご使用いただきため、ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みください。そのあとは大切に保管し、必要になったときにお読みください。

### 安全上の注意 —=必ずお守りください—=

機器を正しくご使用いただきため、必ずお守りいただきことを次のように区分して説明しています。

■ 表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危険や損害の程度を次の表示で区分して説明しています。

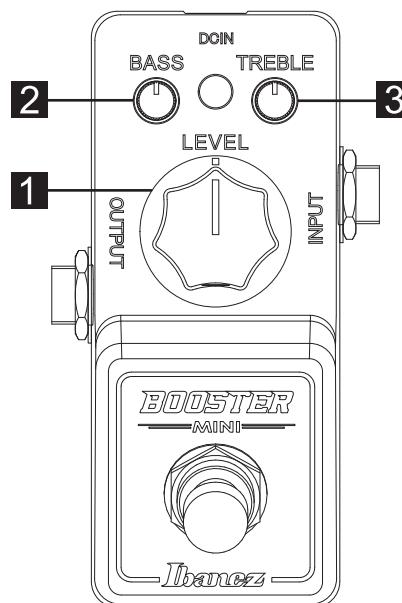
**⚠ 警告** この表示の欄は、「人が死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容を示しています。

**⚠ 注意** この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容を示しています。

■ お守りいただき内容の種類を、次の表示で区分して説明しています。

**⚠** ... この絵表示は、必ず実行していただく「強制」の内容を示しています。

**🚫** ... この絵表示は、してはいけない「禁止」の内容を示しています。</p



#### ENGLISH

##### ■ PART NAMES AND USES

###### 1 LEVEL

Controls the overall volume.

###### 2 BASS

Controls level of low frequency range.

###### 3 TREBLE

Controls level of high frequency range.

#### DEUTSCH

##### ■ BEZEICHNUNGEN DER TEILE UND DEREN ANWENDUNG

###### 1 LEVEL

Steuert die Gesamtlautstärke.

###### 2 BASS

Steuert den Pegel des Niederfrequenzbereichs.

###### 3 TREBLE

Steuert den Pegel des Hochfrequenzbereichs.

#### FRANÇAIS

##### ■ NOM DES PIÈCES ET UTILISATION

###### 1 LEVEL

Bouton de réglage du volume général.

###### 2 BASS

Bouton de réglage du niveau des basses fréquences.

###### 3 TREBLE

Bouton de réglage du niveau des hautes fréquences.

#### ESPAÑOL

##### ■ NOMBRES DE LOS CONTROLES Y USO

###### 1 LEVEL

Controla el volumen general.

###### 2 BASS

Controla el nivel de la banda de baja frecuencia.

###### 3 TREBLE

Controla el nivel de la banda de alta frecuencia.

#### ITALIANO

##### ■ NOMI DELLE PARTI E UTILIZZO

###### 1 LEVEL

Controlla il volume generale.

###### 2 BASS

Controlla il livello delle basse frequenze.

###### 3 TREBLE

Controlla il livello delle alte frequenze.

#### POLSKI

##### ■ NAZwy I PRZEZNACZENIE CZĘŚCI

###### 1 LEVEL

Umożliwia regulację głośności.

###### 2 BASS

Służy do regulacji poziomu niskich częstotliwości.

###### 3 TREBLE

Służy do regulacji poziomu wysokich częstotliwości.

#### PORUGUÊS

##### ■ CONTROLOS E UTILIZAÇÃO

###### 1 LEVEL

Controla o volume global.

###### 2 BASS

Controla o nível de intervalo de baixas frequências.

###### 3 TREBLE

Controla o nível de intervalo de altas frequências.

#### 日本語

##### ■ 各部の名称と働き

###### 1 LEVEL

全体の音量を調節します。

###### 2 BASS

低域レベルをコントロールします。

###### 3 TREBLE

高域レベルをコントロールします。

#### SPECIFICATIONS / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / DANE TECHNICZNE / ESPECIFICAÇÕES / 主な仕様

Power Supply External AC adapter (Use only DC 9 V + -)

Size 92.6 mm (D) × 50.9 mm (W) × 55.1 mm (H)

Weight 270 g

Required Current 12 mA

\*Design and specifications are subject to change without notice for improvement of the product.

\*Design und Technische Daten können sich zwecks Verbesserung des Produkts ohne Ankündigung ändern.

\*Afin d'améliorer le produit, les caractéristiques et le design sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

\*El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por motivos de perfeccionamiento del producto.

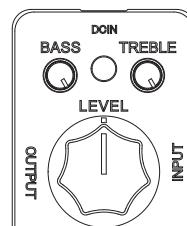
\*Aspetto e specifiche sono soggette a modifiche migliorative senza ulteriore preavviso.

\*W celu ulepszenia produktu projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

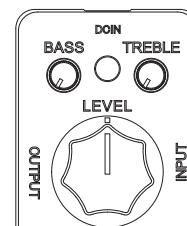
\*Design e especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto.

\*仕様および外観は改良の為に予告なく変更することがありますのでご了承願います。

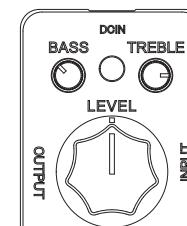
#### SETTING SAMPLES / EINSTELLEN VON SAMPLES / RÉGLAGE DES ÉCHANTILLONS / AJUSTE DE MUESTRAS / IMPOSTAZIONI CAMPIONE / PRZYKŁADOWE USTAWIENIA / DEFINIR SAMPLES / セッティングサンプル



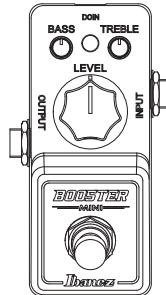
Wide Range



Mid Boost



Clean Tone Solo



Ibanez  
**BOOSTER**  
MINI

# 用户手册

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### 中国语

为确保安全操作,请务必在使用前阅读本使用说明书。阅读后请妥善保管,以便在需要时阅读。

#### 安全注意事项 == 请务必遵守 ==

为正确使用本设备,下面对需要遵守的事项进行分类说明。

■ 忽视指示内容因错误操作产生的危害或损坏程度使用下述标识进行分类说明。

**△ 警告** 本指示栏表示“可能导致人员死亡或重伤等危险”。

**△ 注意** 本指示栏表示“可能导致受伤或物品损坏”。

■ 使用下述图片标识对要遵守的内容种类进行分类说明。

**! ●** ...本图片标识表示必须采取的“强制”事项。

**○ ○ ○** ...本图片标识表示不可做的“禁止”事项。

**△** ...本图片标识表示需要小心的“注意”事项。

#### ▲ 警告

**○** 切勿分解或改装设备

**△** 出现异常时,请停用设备

· 冒烟或发出异常的气味和声音时,请立即停用设备。

**●** 请立即从插座上拔下 AC 适配器。

**○** 散热注意事项

· 请勿用布、被子等覆盖或包裹 AC 适配器。

《热量残留可能导致盒子变形或造成火灾。》

**○** 请勿用湿手操作。

《否则可能导致短路或触电。》

#### ▲ 注意

**△** 不可使用指定外的 AC 适配器

· 请务必使用指定的 AC 适配器。

《使用指定外的 AC 适配器可能导致火灾或触电。》

**○** 正确拔插电源插头

· 请勿用湿手拔插 AC 适配器。

《否则可能导致触电。》

**!** 要从插座上拔下 AC 适配器时,请务必抓住 AC 适配器本体。

《若拉扯电线部分,可能导致电线损坏、火灾或触电。》

**○** 严禁水、湿气、灰尘、高温

· 请勿在浴室或室外等有水的地方、湿度高的地方、灰尘多的地方、温度高的地方保管或使用。

《否则可能导致火灾、触电或设备故障。》

**○** 请勿保存在振动多的地方

《否则可能会造成故障。》

**●** 长时间不使用时

· 长时间不使用设备时,请从插座上拔下 AC 适配器,以确保安全。

《否则可能导致火灾。》

**△** 适当调节音量

· 请勿长时间使用大音量。

《否则可能导致听力衰减。》

**○** 不可对设备过度施力,或使其掉落、受到强力撞击

《否则可能导致设备故障或人员受伤。》

**○** 不可在修理时使用稀释剂和酒精

《否则可能会造成故障。》



HOSHINO GAKKI CO.,LTD.  
No.22, 3-Chome, Shumoku-Cho, Higashi-Ku,  
Nagoya, Aichi, Japan



### РУССКИЙ

Прежде чем приступить к эксплуатации этого устройства, в целях его безопасного использования внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Ознакомившись с данным руководством, храните его в надежном месте, чтобы сверяться с ним по мере необходимости.

#### Меры предосторожности

##### — Обязательно соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности —

Правила, которым необходимо следовать для надлежащей эксплуатации устройства, разделены на указанные далее категории.

■ Степень тяжести возможных травм и ущерба вследствие ненадлежащей эксплуатации и несоблюдения приведенных здесь указаний отражена следующими обозначениями:

**△ Внимание!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

**△ Осторожно!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам или материальному ущербу.

■ Правила, которым необходимо соблюдать, обозначены следующими пиктограммами:

**! ●** ...Эта пиктограмма означает обязательное действие, которое необходимо выполнить.

**○ ○ ○** ...Эта пиктограмма означает запрет, т.е. то действие, которое нельзя выполнять.

**△** ...Эта пиктограмма означает примечание, на которое следует обратить внимание.

#### ▲ Внимание!

**○** Ни в коем случае не разбирайте устройство и не вносите изменения в его конструкцию

**△** При появлении каких-либо необычных признаков прекратите эксплуатацию устройства

· При появлении дыма, запаха горения или необычного шума немедленно прекратите эксплуатацию устройства.

**●** Немедленно отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.

**○** Убедитесь, что нагревающиеся части устройства свободно вентилируются

· Не покрывайте и не оборачивайте адаптер переменного тока тканью и прочими материалами.

«Накопившееся тепло может привести к деформации корпуса или вызвать пожар.»

**○** Запрещается работать влажными руками.

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

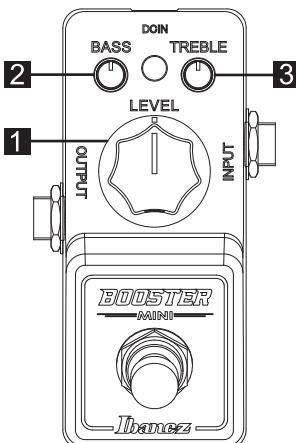
«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

«Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.»

## 部件名称和用途 / НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ



### 中国语

#### ■ 部件名称和用途

##### ① LEVEL

控制整体音量。

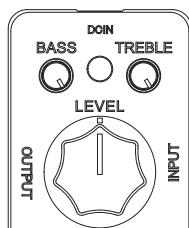
##### ② BASS

控制低频范围的音量。

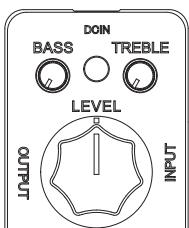
##### ③ TREBLE

控制高频范围的音量。

## 设置样本 / ПРИМЕРЫ НАСТРОЕК



Wide Range



Mid Boost



Clean Tone Solo

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	○	○	○	○	○	○

### 本表格依据

SJ/T 11364 的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

## 规格 / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Power Supply	External AC adapter (Use only DC 9 V $\oplus$ - $\ominus$ )
Size	92.6 mm (D) $\times$ 50.9 mm (W) $\times$ 55.1 mm (H)
Weight	270 g
Required Current	12 mA

\* 设计和技术参数可能在不通知的情况下进行更改，以改进产品。

### РУССКИЙ

#### ■ НАЗВАНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ

##### ① LEVEL

Управление общим уровнем громкости.

##### ② BASS

Управление уровнем в низкочастотном диапазоне.

##### ③ TREBLE

Управление уровнем в высокочастотном диапазоне.



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。  
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。